

# جيد للمناخ ومدعوم من الدولة الاتحادية

بادروا الآن بتحقيق انتقال الطاقة في منازلكم

80 MILLIONEN GEMEINSAM FÜR  
**ENERGIEWECHSEL**

energiwechsel.de

## قانون طاقة المباني الجديد: أهم الحقائق

### كيف أنتقل إلى التدفئة الصديقة بالبيئة؟

الإمكانيات التالية متاحة أمامكم:

- الالتحاق بشبكة تدفئة
- مضخة التدفئة
- التدفئة بالكتلة الحيوية
- التدفئة المباشرة بالكهرباء (حصريا في المباني ذات كفاءة الطاقة العالية جدا)
- التدفئة على أساس الطاقة الحرارية الشمسية إذا غطت احتياج التدفئة كاملا
- التدفئة بالغاز أو الزيت إذا ما تم باستخدام الوقود المتجدد
- التدفئة الهجينة القائمة بشكل أساسي على الطاقات المتجددة ووقود أحفوري بنسبة جزئية محددة
- أي مزيج من التكنولوجيات يتضمن ما لا يقل عن 75٪ من الطاقات المتجددة (مع تقديم دليل حسابي)

لمعرفة المزيد حول هذه الإمكانيات يمكنكم الاطلاع على الرابط التالي:  
[energiwechsel.de/geg](http://energiwechsel.de/geg)

مازال حوالي ثلاثة أرباع أنظمة التدفئة في ألمانيا يعمل بالغاز أو الزيت. لكي تتمكن من التخلص من هذه الاعتمادية، فإن قانون طاقة المباني (GEG) الجديد يحدد منذ 1 يناير/ كانون الثاني 2024 بشكل ملزم قانونا التحول إلى الطاقات المتجددة في تركيب أنظمة التدفئة وهذا بغية ضمان تزويد بالطاقة قابل للتخطيط وغير مكلف وثابت. إن هذا يعزز من حماية المناخ ويقلص من الاعتماد على واردات الطاقة كما أنه يحمي المستهلكات والمستهلكين من زيادات أسعار الطاقات الأحفورية. إذ أن الغاز والنفط ستزداد أسعارهما بشكل تدريجي بسبب تسعير ثاني أكسيد الكربون. **ملحوظة هامة:** يتم تقديم دعم مالي للانتقال إلى أنظمة التدفئة الصديقة للمناخ.

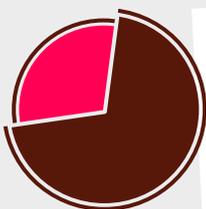
يحدد قانون طاقة المباني، إلى جانب الأحكام التي يضعها بالنسبة للحرارة وتقنيات التدفئة على أساس الطاقة المتجددة، معايير الطاقة بالنسبة للأسطح والنوافذ والحوائط المعزولة الجديدة أيضا، وهذا من أجل منازل ذات كفاءة عالية في الطاقة، سواء أكانت حديثة البناء أو مبان قائمة.

### ما هي المدد السارية؟

منذ تاريخ 1 يناير/ كانون الثاني 2024 يسري التالي: أي نظام تدفئة جديد يتم تركيبه في منطقة مباني حديثة البناء يجب ألا يقل استخدامه للطاقات المتجددة عن 65%. أما بالنسبة للمباني القائمة أو الحديثة الموجودة خارج المناطق حديثة البناء فتسري عليها فترات انتقالية. ففي المدن الكبيرة (التي يزيد عدد سكانها عن 100 ألف نسمة) سيصبح من الإلزامي بدءا من 30 يونيو/ حزيران 2026 بحد أقصى أن تكون أنظمة التدفئة عند الاستبدال تعمل بطاقات صديقة للمناخ، وفي البلديات الصغيرة (عدد السكان 100 ألف نسمة أو أقل) بعد 30 يونيو/ حزيران 2028 بحد أقصى).

### لماذا تم تحديد هذه المدد؟

كل من يعتمد الانتقال إلى التدفئة بالطاقات المتجددة بإمكانه الاستناد في قراره إلى المخطط المحلي للتدفئة في منطقته. تحدد المدن والبلديات عن طريق هذا المخطط على سبيل المثال الأحياء التي سيتم ربطها بشبكة التدفئة في المستقبل وأي مصادر متجددة للتدفئة ستستخدم خلال ذلك. يمكن للمواطنين والمواطنين الاستفسار لدى البلدية الخاصة بهم للحصول على أحدث المعلومات حول مخطط التدفئة في عين المكان.



حوالي  
**70%**  
من استهلاك الطاقة  
في الأسر المعيشية



حوالي  
**32**  
مليون  
شقة في ألمانيا يتم  
تدفئتها بوقود أحفوري

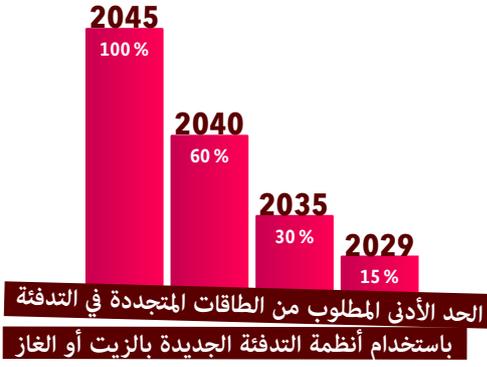


من المزمع أن تكون  
**65%**  
من طاقة التدفئة مشتقة  
من الطاقات المتجددة

## ما هو مصير أنظمة التدفئة بالغاز والزيت؟

يمكن مواصلة استخدام أنظمة التدفئة القائمة. يسري هذا أيضا إذا أصابها عطل وكان إصلاحها ممكنا. أما إذا لم يعد من الممكن إصلاحها فيمكن بالتوافق مع المخطط المحلي للتدفئة (حتى منتصف عام 2026 أو 2028) تركيب نظام تدفئة يعمل بالغاز أو الزيت. بيد أن هذه الأنظمة يتعين أن تستخدم بدءا من عام 2029 نسبة متزايدة من الطاقات المتجددة - مثل الميثان الحيوي أو الهيدروجين. لكن هذه الأنواع من الوقود يحتمل أن تكون ذات تكلفة عالية جدا، لأنها متوفرة بشكل محدود فقط.

**ملحوظة هامة:** في حالات العسر الشديد يمكن إعفاء الملاك والمالكات من متطلبات قانون طاقة المباني.



تحصلون من خلال الدليل الإرشادي للتدفئة على إمكانيات تبديل نظام التدفئة وهذا على الموقع التالي: [energiewechsel.de/geg-heizungswegweiser](http://energiewechsel.de/geg-heizungswegweiser)



## الدعم المقدم لاستبدال أنظمة التدفئة

الطاقات المتجددة يبلغ 30 بالمائة من التكاليف. وإذا ما تم استبدال التدفئة القديمة الأحفورية قبل نهاية عام 2028، يتم تقديم مكافأة إضافية للسرعة في التدابير المناخية بنسبة 20 بالمائة من التكاليف. أما الأسر المعيشية التي يبلغ دخلها ٤٠ ألف يورو سنويا أو أقل قبل خصم الضرائب فتحصل على مكافأة قائمة على أساس الدخل بنسبة 30 بالمائة، إذا ما كانت الأسر المعيشية تسكن بنفسها في العقارات. يمكن جمع المكافآت كافة، علما أن الحد الأقصى لإجمالي الدعم يبلغ 70% من التكاليف.

يمكن لكل من يقوم بتركيب نظام تدفئة صديق للمناخ الحصول على دعم شامل من أجل ذلك. إن الدعم الأساسي المخصص لاستبدال نظام تدفئة يعمل بالوقود الأحفوري بتدفئة صديقة للمناخ على أساس



**ملحوظة هامة:** يمكن إضافة المكافآت والمنح لاستبدال أنظمة التدفئة ولتدابير كفاءة الطاقة معا. في المجمل يتم تقديم دعم مالي بقيمة تصل إلى ٩٠ ألف يورو (٣٠ ألف يورو بحد أقصى لاستبدال نظام التدفئة و٦٠ ألف يورو بحد أقصى للتدابير الأخرى لكفاءة الطاقة)، وهذا بالنسبة لمنزل الأسرة الواحدة أو الوحدة السكنية الأولى في منزل متعدد الوحدات، بشرط تقديم مخطط زمني للإصلاح والتجديد.

## ما هي المنح الإضافية المقدمة لتحقيق كفاءة أكبر في الطاقة؟

يمكن لمن يريد أن يجعل عقاره أكثر كفاءة من ناحية الطاقة التقدم بطلب المزيد من المنح، على سبيل المثال من أجل عزل الجدران الخارجية والسطح أو من أجل تحسين أداء أنظمة التهوية. سوف يتم في المجمل أيضا في المستقبل تعويض ما يصل إلى 20 بالمائة من تكاليف الاستثمار. يبلغ الدعم الأساسي كما كان محدداً حتى الآن نسبة 15 بالمائة، بالإضافة إلى مكافأة بقيمة ٥ بالمائة، إذا ما تم تقدم مخطط (iSFP) زمني فردي للإصلاح والتجديد

## الاستشارة الجيدة حول الانتقال في الطاقة

هل تريدون معرفة المزيد حول الانتقال إلى الطاقات المتجددة؟ تجدون متخصصين بالقرب منكم على الموقع التالي: [verbraucherzentrale.de](http://verbraucherzentrale.de) و [energieberatung.de](http://energieberatung.de) وأيضا: [energie-effizienz-experten.de](http://energie-effizienz-experten.de) إن كل من يحصل على استشارة من قبل متخصصة أو متخصص في كفاءة الطاقة بإمكانه التقدم بطلب الحصول على دعم الدولة الاتحادية لاستشارات الطاقة في المباني السكنية (Energieberatung für Wohngebäude (EBW)). تجدون المزيد من المعلومات حول قانون طاقة المباني (GEG) على موقع [energiewechsel.de/geg](http://energiewechsel.de/geg) وحول إمكانيات الحصول على دعم على موقع [energiewechsel.de/beg](http://energiewechsel.de/beg) وحول الاستشارات على موقع [energiewechsel.de/energieberatung.de](http://energiewechsel.de/energieberatung.de).

## كيف تتم حماية المستأجرين والمستأجرين؟

يمكن لأصحاب الوحدات السكنية المؤجرة أن يمرروا 10% بحد أقصى من تكاليف التدفئة الصديقة للمناخ إلى المستأجرين والمستأجرين. بيد أن الإيجار الشهري الأساسي دون التكاليف الإضافية - أو ما يسمى بالإيجار البارد - لا يمكن أن يتم رفعه بما يزيد عن ٥٠ سنت لكل متر مربع، وبذلك يتم تحديد سقف أعلى للتكاليف.



## بيانات الناشر

التحديث الأخير  
يناير/ كانون الثاني 2024  
Hirschen Group ش.م.م.  
العنوان: Berlin 10997

الناشر  
الوزارة الاتحادية للاقتصاد وحماية المناخ (BMWK)  
العلاقات العامة  
Berlin 11019  
[www.bmwk.de](http://www.bmwk.de)